



அழகர் கிள்ளை விடு தூதில் இடம் பெறும் உத்தி முறைகள்

பா. அன்னலட்சுமி அ. *

அ. தமிழ்த்துறை, ஸ்ரீ எஸ். இராமசாமி நாயுடு ஞாபகார்த்தக் கல்லூரி (தன்னாட்சி), சாத்தூர்-626203, தமிழ்நாடு, இந்தியா

A Study of Techniques and Strategies in Azhagar Killai Vidu Thoothu

B. Annalakshmi a, *

^a Department of Tamil, Sri S. Ramasamy Naidu Memorial College (Autonomous), Sattur-626203, Tamil Nadu, India

* Corresponding Author:
tamilzagianu@gmail.com

Received: 30-06-2022
Revised: 08-10-2022
Accepted: 19-10-2022
Published: 09-12-2022



ABSTRACT

Virtue, money, pleasure, and home are all symbols; if one or more of these four are absent, it is a weak symbol. The poetry of Azhagar Killai Vidu Thoothu is written in a style that is lovely, straightforward, and elegant. The techniques are founded on a concise and detailed understanding of Tamil grammar. A variety of literary devices, including metaphor, allegory, simile, humor, and puns, make reading enjoyable. This article describes the methods and procedures contained in Alaghar Killai Vidu Thoothu.

Keywords: Messenger, Myth, Proverb

முன்னுரை

மற்றவருக்குக் கூற நினைக்கும் கருத்துகளை அழகியல் தன்மையோடு வேறு ஒரு பொருளோடு ஒப்புமைப்படுத்திக் கூறுவது உவமை. உவமைக்கான இலக்கணத்தை “பண்பும் தொழிலும் பயனும் என்று இவற்றின் ஒன்றும் பலவும் பொருளொடு பொருள் புணர்ந்து ஒப்புமை தோன்றச் செப்புவது உவமை” என எடுத்துரைக்கின்றது (Thirunanasambandar, 2012). உவமையை அணிகளுக்கு எல்லாம் தாய் அணி என்றும் அழைக்கின்றனர். அழகர் கிள்ளை விடு தூதில் கிளியின் பெயரையும் தோற்றத்தையும் உவமையாக எடுத்துக்கூறுகிறது. திருமாலிருஞ் சோலையில் குடிகொண்ட அழகரிடம் காதல் கொண்ட பெண் ஒருத்தி அவள் காதலை எடுத்துக் கூற கிளியைத் தூது அனுப்பியதாக அழகர் கிள்ளை விடு தூது அமைந்துள்ளது. “கார்கொண்ட மேனிக் கடவுள் பெயர்கொண்டு நீர் கொண்டு பாயல் நிறம் கொண்ட - சீர்கொண்ட” கரிய நிறம் கொண்ட திருமாலின் அரி என்ற பெயரை உடைய கிளியே என்றும், திருமால் துயின்ற ஆலிலையின் பச்சை நிறத்தை உடைய கிளி என்றும் ஆசிரியர் பாடியுள்ளார். கிளிக்கு எந்தப் பசுமை நிறத்தை வேண்டுமானாலும் பாடியிருக்கலாம் ஆனால் இறையின் தோற்ற நிறத்தோடு ஒப்பிட்டுப் பாராட்டுகிறார் (Chokanatha Pillai, 2015). கிளியின் மூக்கு வளைந்து காணப்படும் பார்ப்பதற்கு மிக அழகாகவும் இருக்கும்; கிளியின் மூக்கு திருமாலின் வாகனமான கருடனின் தோற்றத்துக்கு ஒப்பாகப் பாடியுள்ளார் புலவர். தத்தை மொழி பேசும் பெண் என்றெல்லாம் கிளியைப் பெண்ணிற்கு உவமை பாடியிருப்பார். கிளியின் மழலைச் சொற்கள், நீலநிற கண்ணனின் சிவந்த வாயிலிருந்து புல்லாங்குழல் இசைப்பது போல் இருந்தது. “மழலை மொழி தான் மணிவண்ணன் செங்கைக் குழலின் இசை தானோ கூறாய்” கிளியின் தோற்றத்திற்கு அதிகமான இடங்களில் திருமாலையே ஒப்பிட்டுக் கூறுகிறார். “இந்திரன் போலும் இடபாசலம் அவன் மேல் வந்த வழி போலும்

வளர்ச்சனைகள்” நாட்டின் சிறந்த வளங்களில் மலையும் அதில் உள்ள சுனைகளும் தான்; அதனை, திருமால் வீற்றிருக்கக்கூடிய அழகர் மலை இந்திரனைப் போன்றும் மலையில் இருக்கக்கூடிய சுனைகள் இந்திரனின் மேனியில் இருக்கக்கூடிய ஆயிரம் கண்கள் போன்றும் உள்ளது எனப் புலவர் பாடுகின்றார் (Chokanatha Pillai, 2015).

தொன்மம்

தொன்மம் என்பது பழமை என்பதாகும். சங்க இலக்கியம் தொட்டு இன்று வரை இலக்கியங்கள் தொன்மத்தைப் பாடி வருகின்றனர். பழங்காலமாக வாய்மொழிக் கதையாக இருந்த இராமாயணக் கதையைப் புராணமாக ஆக்கினர். புராணத்தைத் தமிழ் இலக்கியங்கள் பாட மறந்ததில்லை. “அல்லிலங்கு மெய்யானை அன்று அழித்து வீணன் போய்த் தொல் இலங்கை கட்டு புதுத்தோரணமோ” இருளின் நிறம் போன்ற உடல் தோற்றத்தை உடைய இராவணனை இராமன் அளித்த பின்னர் இராவணனுடைய தம்பி வீணன் இலங்கை சென்று புதுமையான தோரணம் கட்டினார் (Chokanatha Pillai, 2015). வீணன் கட்டிய தோரணமே கிளியின் சிறகு என்று, புலவர் வியந்து பாடியுள்ளார். “அரிவடிவமாய்ப் பின்னரன் வடிவுமாகிப் பெரியது ஒரு துணில் பிறந்து - கரிய வரைத் தடந்தோள் அவுணன் வன்காயம் கூட்டி அரைத்து இடும்சேனை அருந்தி உருத்திரனாய்ப்” திருமாலின் பத்து அவதாரங்களில் ஒன்று நரசிம்மாவதாரம்; சிங்கம் போன்ற முகமும் மனித உடலும் கொண்ட திரு அவதாரம். இரணியன் என்ற வலிமையான அரக்கனை அழிக்க, சிவபெருமானின் அழித்தல் தொழிலைத் திருமால் எடுத்துக்கொண்டார் என்று புலவர் பாடியுள்ளார் (Chokanatha Pillai, 2015). “கும்பமுனி வாயி னுரையடங்க வந்த கடல்” இந்த அடியின் வழி, இந்திரன் விருத்தர் அரசனுடன் போர் புரியும்பொழுது அவன் கடலில் ஒளிந்து கொண்டான். தேடியும் கிடைக்கவில்லை. இந்திரன் பிரம்மனிடம் கூற பிரம்மன் அகத்தியரிடம் கூறினார். அகத்தியர் தன் உள்ளங்கையில் கடல் நீரை வரச் செய்து அசுரனைக் காட்டிக்கொடுத்தார் என்று இப்புராணச் செய்தி திருவிளையாடல் புராணத்தில் இடம்பெறுகிறது. இந்நூலில் ராமாயணம், பாகவதம், கந்தபுராணம், திருவிளையாடல் புராணம் ஆகிய புராணங்களில் கூறப்படும் கதைகள் பல இடங்களில் இடம் பெறுகின்றன (Chokanatha Pillai, 2015).

எதுகை

செய்யுளில் அடிதோறும் இரண்டாம் எழுத்து ஒன்றி வரத் தொடுப்பது எதுகை. இந்நூலின் சிறப்பு நூல் முழுவதும் எதுகையால் அமைந்ததுதான். செய்யுளில் எதுகை அமைத்துப் பாடினால் சுவைப்பட இருக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை.

“தத்தை அடைந்தவர் ஏதத்தை அடையார் என்றும்

வித்தை அடைந்தாய் உனையார் மெவ்வல்லார் - முத்தமிமோர்” தத்தை என்பது கிளியின் மற்றொரு பெயர் (Chokanatha Pillai, 2015). உன் மழலை மொழியில் துன்பம் நீங்கி விடுவர். இவ் வரியில் தத்தை, வித்தை என்று எதுகை படப் பாடியுள்ளார். “கிளிப்பிள்ளை தெள்ளமுதக் கிள்ளாய் நலங்குக் குளிப்பிள்ளாய், குளிப்பிள்ளாய்” என்று எதுகையை மிக சுவை பட ஆசிரியர் கையாண்டுள்ளார். கிளிப்பிள்ளையை, நறுமணம் மிகுந்த நீரில் குளிக்கக் கூடிய குளிப்பிள்ளை என ஆசிரியர் பாடுகிறார்.

உருவகம்

உவமையாக உள்ளப் பொருளுக்கும் உவமிக்கப்படும் பொருளுக்கும் வேறுபாடு தோன்றாமல் இரண்டும் ஒன்றுபடத் தோன்றுவது உருவகம். “உவமையும் பொருளும் வேற்றுமை ஒழிவித்து ஒன்று என மாட்டின் அஃது உருவகம் ஆகும்” என்று உருவகத்திற்கு இலக்கணம் கூறுகிறது (Thirunanasambandar, 2012). “உண்ணின்று உருக்கும் வயிணவமாம் ஓங்கும் மதம் பொங்கத் திருக்கொம்புதான் துதிக்கை சேர” மக்களின் மனங்களின் நிறைந்த மதத்தை, யானையின் மதநீராகவும், யானையின் துதிக்கையை லட்சுமியாகவும் யானையின் கழுத்தில் கட்டப்பட்ட கயிறுகள் வைணவ மதத்தின் பிரிவான வடகலையும் தென்கலையும் என்று அவைவதத்தம் எனும் வைணவ மதத்தை யானையுடன் உருவகம்

செய்துள்ளார் (Chokanatha Pillai, 2015). “தானந் தவர்க்கத் துடனெழுந்து தேவப்புரவியான்” வேதத்தைக் குதிரையாகவும் உருவகம் செய்துள்ளார் (Chokanatha Pillai, 2015).

சிலேடை

புலவர் தாம் பாடுகின்ற பாடல்களில் பெரும்பாலும் ஒரு பொருள் படப் பாடுவார்கள், சில இடங்களில் இருவேறுப் பொருள்படப் பாடுவதும் உண்டு. தமிழில் ஒரு சொல் பல பொருள் குறிப்பதும் உண்டு. அதைப்போல ஒரு பாடலில் இருவேறுப்பட்டப் பொருள் வைத்துப் பாடுவது சிலேடையாகும். சிலேடையை இரட்டுற மொழிதல் என்றும் கூறுவர். “ஒருவகைச் சொற்றொடர் பலபொருள் பெற்றி தெரிதர வருவது சிலேடை ஆகும்” சிலேடைக்கு இலக்கணம் பகர்கிறது (Thirunanasambandar, 2012). “வேளாண்மை என்னும் விளைக்கும் நின்வார்த்தை கேளாதவர் ஆர்காண் கிள்ளையே” வேளாண்மை என்ற சொல்லைப் பிரித்தால் வேள் + ஆண்மை, வேள் என்பது மன்மதனைக் குறிக்கின்றது (Chokanatha Pillai, 2015). உலகம் முழுவதிலும் மன்மதனின் ஆட்சியால் அனைவரிடமும் அன்பு பெருகியுள்ளது. அப்பொழுது கிளியே உன் பேச்சுக் கேட்டு அனைவரும் இன்புறுகின்றனர் என்பது ஒரு பொருள். வேளாண்மை என்ற சொல் விவசாயத்தையும் குறிக்கும் அதன்படி பாடலின் பொருள் மாறுபடும். விவசாயம் இல்லாமல் உயிர்கள் வாழ்வது கடினம், விவசாயத்தினால் கிடைக்கக் கூடிய பயிர் இன்பம். பாடலின் முதல் அடி இருவேறுபட்ட பொருளைத் தருகிறது. “ஊட்டுவேன் உன்னை உருப்பசியாய் என்ன நலங் காட்டுவேன் பட்டாடையால் துடைப்பேன்” தலைவி கிளியைப் பாராட்டிப் பாடுதல், கிளியே உன் விருப்பம் அறிந்து வேண்டுவதை ஊட்டுவேன் (Chokanatha Pillai, 2015). உருவில் பசிய நிறம் கொண்ட உன்னைக் குளிக்க வைத்து நல்லப் பட்டாடையால் துடைத்து விடுவேன். மற்றொரு பொருள், உருப்பசியாய் என்பதனை உருப்பசி+ஆய் = ஊர்வசி தாய் என்றும் பாடியுள்ளார் ஆசிரியர். நூலில் அதிகமான இடங்களில் சிலேடை அமைத்துப் பாடப்பட்டுள்ளது. இன்றும் புதுக்கவிதைகளிலும், உரைநடையிலும், மேடைப் பேச்சிலும் சிலேடையைப் பயன் படுத்துகின்றனர்.

பழமொழி

செய்யுளில் பல இடங்களில் பழமொழி அமைத்துப் பாடுவதும் ஒரு விதமான உத்தியே. இந்நூலில் ஆங்காங்கே பல இடங்களில் பழமொழிகள் அமைத்து நூலுக்கு அணிசேர்க்கின்றன. “கிளிப்பிள்ளை சொன்னதைச் சொல்லும்” இயல்பு வாழ்க்கையில் சில நேரங்களில் இந்தப் பழமொழியைக் குழந்தைகளுக்கும் பெண்களுக்கும் கூறுவர் (Chokanatha Pillai, 2015). கிளி எப்படிச் சொன்னதையே சொல்கிறதோ அது போலச் சொல்கிறாய் என்று கூறுவர். “அவனசையாமல் அணுவசையாது” (அழகர் கிள்ளை விடு தூது-1,3) முதியவர்கள் அடிக்கடி இறைவனைப் பற்றிப் பேசும் போது எல்லாம் அவன் செயல், இறைவன் இன்றி எதுவும் இல்லை நடக்காது என்று கூறுவர். சித்தர்களில் மூத்தவரான திருமூலர், அவனின்றி ஓர் அணுவும் அசையாது என்று பல்லாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே பாடியுள்ளார்.

முடிவுரை

அகம், பக்தி, தத்துவம், அரசியல், மொழிக்காப்புணர்வு எனப் பலவகை நோக்கத்தோடு தூது இலக்கியம் திகழ்கிறது. ஒவ்வொரு தூது இலக்கியமும் தனிச் சிறப்பும், புதுமையும் உடையது. புலவர்கள் பாடல்களில் அக உணர்வை மறைமுகமாகவும் குறிப்பாகவும் நயத்துடனும் அணிகளைப் பயன் படுத்திப் பாடுவர். இந்நூல் முழுவதும் எதுகையால் ஆனது. அதுமட்டுமல்லாமல் இந்நூல் கவித்துவமும், பல உத்திகளையும் உடையது.

References

Chokanatha Pillai, (2015) Azhagar Killai Vidu Thoothu, Saratha pathippagam, Chennai, India.

Thirunanasambandar, (2012) Thandiyalankaram – Thandi, Kathir pathippagam, Thiruvaiyar, India.

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Author has no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License